



Militärische Fahrzeuge im Einsatz für den Zivilschutz / Utilisation de véhicules militaires pour la protection civile

Leitfaden "Militärische Fahrzeuge im Einsatz für den Zivilschutz" beachten /
Se référer au guide "Utilisation de véhicules militaires pour la protection civile"

Grau markierte Felder sind nicht auszufüllen /
Pas remplir les cases grises

Einsatzart / Prestation de l'engagement	Katastrophen oder Notlagen / Catastrophes ou situations d'urgence	
	Instandstellung / Remise en état	
	Wiederholungskurs / Cours de répétition	
	Einsatz zu Gunsten Gemeinschaft (kommunal/kantonal) / Intervention en faveur de la collectivité (communal/cantonale)	
	Einsatz zu Gunsten Gemeinschaft (national) / Intervention en faveur de la collectivité (nationale)	
Fähigkeiten / Compétences	Personentransporte / Transports des personnes	
	Materialtransporte / Transports des matériaux	
Anforderungen / Exigence	z.B. Anhängervorrichtung / p.e. mécanisme pour remorque	
Menge / Quantité	PUCH GE 4x4	
	SPRINTER 4x4	
	Pw 8-9 PI	
	DURO	
Zeitpunkt der Fassung / Heure de la reception		
Einsatzdauer / Durée de l'engagement		
Einsatzraum / Secteur d'engagement		
Gewünschter Übergabepunkt / Point de remise voulu	ALC Grolley	
	ALC Hinwil	
	ALC Monte Ceneri	
	ALC Othmarsingen	
	ALC Thun	
Gesuchstellende ZSO / OPC demandresse		
Kontaktperson, Dienststelle / Interlocuteur, formation		
Absender (Kontaktadresse) / Expéditeur (adresse de contact)		
Telefon, E-Mail / Téléphone, E-Mail		
Visum / Visa	Beilagen / Annexes	
	Datum / Date	
	Unterschrift / Signature	
Für den Zivilschutz zuständigen kantonalen Amtsstelle / L'office cantonal responsable de la protection civile		
Bewilligung, Visum / Autorisation, Visa	Beilagen / Annexes	
	Datum / Date	
	Unterschrift / Signature	